

**İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ**

Yıl: 2017

Cilt: 27/2

ISSN: 0085-7432

TÜRKİYAT MECMUASI

Kurucusu:

Ord. Prof. Mehmet Fuad Köprülü

**TÜRKİYAT MECMUASI JOURNAL of TURKOLOGY
TMJOT**

Year: 2017 Vol: 27/2

Türkiyat Mecmuası = Journal of Turkology.-- İstanbul : İstanbul Üniversitesi
Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, 1925-
c.: resim, şekil, tablo; 24 cm.

Yılda iki sayı.

ISSN 0085-7432

Elektronik ortamda da yayınlanmaktadır:

<http://dergipark.gov.tr/iuturkiyat>

1. TÜRK TARİHİ – SÜRELİ YAYINLAR. 2. TÜRKOLOJİ. 3. TÜRK KÜLTÜRÜ.

Baskı-Cilt
Kültür Sanat Basımevi
www.kulturbasim.com
Sertifika No: 22032

İstanbul Üniversitesi Rektörlüğü Sağlık Kültür ve Spor Daire Başkanlığı
tarafından bastırılmıştır.

Türkiyat Mecmuası

Cilt: 27/2, 2017, ISSN: 0085-7432

Türkiyat Mecmuası Journal of Turkology (Tmjot)

Vol: 27/2, 2017, ISSN: 0085-7432

Sahibi/Owner

İstanbul Üniversitesi
Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü
(Müdür Prof. Dr. Fikret TURAN)

Genel Yayın Yönetmeni/Editor-in-Chief

Prof. Dr. Fikret TURAN

Editör Kurulu/Editors

Prof. Dr. Fikret TURAN
Prof. Dr. Abid Nazar MAHDUM
Doç. Dr. İbrahim ÇEŞMELİ
Yrd. Doç. Dr. Ömer KUL

Yazı İşleri Müdürü/Managing Editor

Yrd. Doç. Dr. Esra ÖZSÜER

E-Dergi Yöneticisi-Mizanpaj/E-Journal**Director-Layout**

Arş. Gör. Harun KORKMAZ

Dergi Sekreteryası/Journal Secretariat

Arş. Gör. Harun KORKMAZ
Arş. Gör. Emine TEMEL

Danışma Kurulu/Advisory Board

Prof. Dr. Mahmut AK
Prof. Dr. Mahir AYDIN
Prof. Dr. Mehmet Ali BEYHAN
Prof. Dr. A. Azmi BİLGİN
Prof. Dr. Uwe BLAESING
Prof. Dr. Henrik BOESCHOTEN
Prof. Dr. Éva Á. CSATÓ
Prof. Dr. Ali Şükrü ÇORUK
Prof. Dr. Hayati DEVELİ
Prof. Dr. Musa DUMAN
Prof. Dr. Kemal ERASLAN
Prof. Dr. M. Şükrü HANİOĞLU
Prof. Dr. Lars JOHANSON
Prof. Dr. Kemal YAVUZ
Prof. Dr. Erik J. ZÜRCHER
Yrd. Doç. Dr. Ayna A. ARSLAN
Yrd. Doç. Dr. Gözde SAZAK
Yrd. Doç. Dr. M. Sait TÜRKHAN
Yrd. Doç. Dr. Kadriye Figen VARDAR
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Y. YILMAZ
Arş. Gör. Dr. Müslüm YILMAZ

Yazı İşleri Kurulu/Managing Board

Prof. Dr. Fikret TURAN
Yrd. Doç. Dr. Esra ÖZSÜER
Arş. Gör. Dr. Hande GÜNÖZÜ
Arş. Gör. Harun KORKMAZ
Arş. Gör. Emre KURBAN
Arş. Gör. Emine TEMEL

Türkiyat Mecmuası yılda iki kere çıkan uluslararası hakemli akademik dergidir.

Journal of Turkology is an international refereed academic journal, published semi-annually.

Türkiyat Mecmuası; ASOS Index, EBSCO (Academic Search Complete), MLA International Bibliography ve ULAKBİM tarafından taranıp indekslenmektedir.

Journal of Turkology is currently indexed by ASOS Index, EBSCO (Academic Search Complete), MLA International Bibliography and ULAKBİM.

Dergimizdeki tüm yazılar, kaynak gösterilerek alıntılanabilir.

Quotations are allowed by indicating the source.

Yazıların tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

All legal responsibilities of the articles belong to the writers.

Yazışma Adresi/Correspondence Address

İstanbul Üniversitesi
Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü
Horhor Cad. Kavalalı Sok. No: 5/4, 34080,
Fatih/İstanbul
Telefon: 0 212 440 00 00 - 27865
E-posta: turkiyatmecmuasi1924@gmail.com

İÇİNDEKİLER

MAKALELER

SEMRA AKGÜL

- “Kadın ve Aile Hayatı” Konuları Bakımından Türkiye Türkçesi
ve Gagavuz Türkçesi Atasözleri
“Women and Family Life” in Proverbs in Turkey Turkish and
Gagavuz Turkish 1-16

RUKİYE AKKAYA KİA

- J.J. Rousseau'nun *Sosyal Sözleşme* Eserinin Osmanlı Türkçesine
İlk Tercümeleleri
The First Translations of J.J. Rousseau's *Social Contract* into
Ottoman Turkish 17-32

A. AHAT ANDİCAN

- Tüzükat-ı Timuri* Gerçek mi ve Geçerli Bir Birincil Tarihî Kaynak
Olarak Kullanılabilir mi?
Is *Tuzukat-ı Timuri* Authentic and Can It Be Used as a Valid Primary
Historical Source..... 33-83

MEHMET TURGUT BERBERCAN

- Dil ve Kültür İncelemeleri: Eski Türkçe Hristiyan Metinleri
Language and Culture Studies: Old Turkic Christian Texts 85-100

MUSTAFA BUDAK

- Paris Barış Konferansı Sürecinde (22 Mart-10 Nisan 1922)
İtilâf Devletlerine Sunulan Batı Trakya Hakkında İki Muhtıra
Two Memorandum About the Western Thrace Submitted to the
Entente Powers in Paris Conference (22 March - 10 April 1922) 101-117

KEMAL EROL - EMİN EMRULLAH EROL

- Rasim Özdenören'in *Gül Yetiştiren Adam*'ında Kültürel
Yabancılaşmaya Karşı Geleneksel Tepki
The Critical Approach Against the Cultural Alienation in
Gül Yetiştiren Adam of Rasim Özdenören 119-134

İBRAHİM KELAĞA AHMET

- Skarlatos Vizantios'un Yunan Sözlükbilimindeki Yeri ve 1835
Tarihli Sözlüğünde Tespit Edilen Türkçe Alıntılar
The Role of Skarlatos Vizantios in Greek Lexicography and
Turkish Loanwords As Determined from His Dictionary
Published in 1835..... 135-169

AYŞEGÜL KUŞ

- İki Öncü Amerikalı Misyonerin Kaleminden 19. Yüzyılın
İlk Yarısında Nahçıvan ve Çevresi
Nakchivan and Its Vicinity in The First Half of The 19th Century
from The Pen of The Two Pioneer American Missionaries 171-194

AHMET KÜTÜK

İslam/Türk Devlet ve Toplum Geleneğinde Yüzük ve Hukuki Mahiyeti
Rings and Their Legal Nature in The Customs of Islamic/Turkish State
and Society..... 195-206

HİKMET ÖKSÜZ - İSMAİL KÖSE

Amerikan Arşiv Vesikalarında Büyük Taarruz
The Turkish Great Offensive as Reported in American Archival
Document..... 207-238

AYŞE HİLAL TUZTAŞ HORZUMLU

Yörük Kültürünü Tanıtmak: Dernekleşme Faaliyetleri ve
Yörük Şenlikleri
Presenting Nomadic Culture, Association Activities and Yoruk Festivals... 239-255

KADRİYE FİGEN VARDAR

Mehmed Ağa Camii'nde Görülen Taş İşlemeciliği Üzerine
Bir Değerlendirme
An Evaluation of The Stone Decoration in Mehmed Aga Mosque 257-278

EMRULLAH YAKUT

Klasik Türk ve Fars Edebiyatlarında Tıfl-ı Mektep Kavramı
The Concept of Tıfl-e Mekteb in Classical Turkish and Persian
Literature..... 279-292

TÜLAY YÜREKLİ

Zengiler ve Eyyübilerde İstihbarat
Intelligence Activities in Zangids and Ayyûbids Period 293-311

ASLI ZENGİN

Geç Dönem Çağatay Türkçesi ile Anonim Bir Fâtiha Tefsiri
An Anonymous Fâtiha Exegesis in Late Term Chagatay Turcic 313-358

KİTÂBİYÂT

H. NURGÜL BEGİÇ

Nebi ÖZDEMİR, *Türk Çocuk Oyunları*, Akçağ Yayınları, Ankara,
2006, ISBN: 975-338 769-5, 2 Cilt, 1016 sayfa 359-364

Yayın İlkeleri ve Makale Yazım Kuralları..... 365-368

Türkiyat Mecmuası Makale ve Hizmet Ödülü..... 369